



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА  
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование  
Name Система внутрисудовой командной связи CIS 3000  
Ships Command Intercom System CIS 3000

Организация-изготовитель  
Manufacturer Jotron AS, Норвегия / Norway

Техническая документация Руководство по эксплуатации системы внутренней оперативной связи CIS 3000

согласована

Technical documentation is approved  
Operating manual for Ships Command Intercom System CIS 3000

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.  
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:  
Application and limitations:

Обеспечение двухсторонней громкоговорящей связи  
To ensure two-way voice communication

Настоящее свидетельство действительно с 30.08.2012  
This Certificate is valid since



№  
No. 15-11.4-4.18.2-0167

Заместитель генерального директора/  
Deputy General Director

(должность / position)

(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв /  
V. Ruzhyov

(фамилия, и. о. / name)



Технические показатели:  
Technical data:

Количество трансляционных линий / Quantity of broadcasting lines: 5, 10, 20;

Частотный диапазон / Frequency: 400-6000 Гц/Hz

Выходная мощность усилителя / Amplifier output power (Вт/W): 10, 20, 30, 40;

Напряжение питания / Power Supply: постоянный ток 24-32 В / DC 24-32 V;

Степень защиты /Protection type: IP20 (CIS 3100, CIS 3101, CIS 3102, CIS 3130, CIS 3132, 9014, 9018, 0012),  
IP22 (9017, 9135),  
IP31 (9001)  
IP55 (CIS 3131, 9117, 9052, 0043),  
IP56 (9003, 9004, 9009, 0010, 9011, 9217, 9016, 9041, HP-10, HP-15, ),  
IP65 (0019, 0013),  
IP66 (GHG-411),  
IP67 (DSP-15EExeN, HP-20).

Состав:

Components:

CIS 3100 – центральный пульт управления (5 линий) / Master Station (5 lines);

CIS 3101 – центральный пульт управления (10 линий) / Master Station (10 lines);

CIS 3102 – центральный пульт управления (20 линий) / Master Station (20 lines);

CIS 3130 – центральный пульт управления (15 линий + 4 линий для дистанционных пультов управления) / Master Station (15 lines + 4 lines for remote console);

CIS 3131, CIS 3132 – дистанционный пульт управления / Remote Master Station;

9014 – блок питания / power supply unit;

9018 – телефон для установки на крыльях мостика / Bridge Wing Telephone Unit;

9001,9003,9004,9009, 9052 – подстанции / Substations;

9009, 9016, GHG-411 – устройство вызова / call system;

9011– соединительная коробка / Plug box;

0019 – усилитель / amplifier;

9018, 9135 – телефон / phone;

0012, 9117, 9217 – микрофон / microphone;

0010, DSP-15EExeN, HP-10, HP-15, HP-20 – громкоговоритель / speaker;

0013 – ящик для микрофона и громкоговорителя / box for the microphone and speaker;

9041, 0043 – интерфейс для поста связи / interface for fast communication.

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.